



世界旅游指南

[精华游丛书]

日本



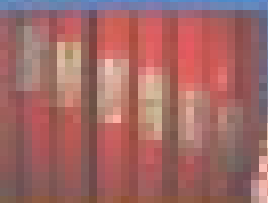
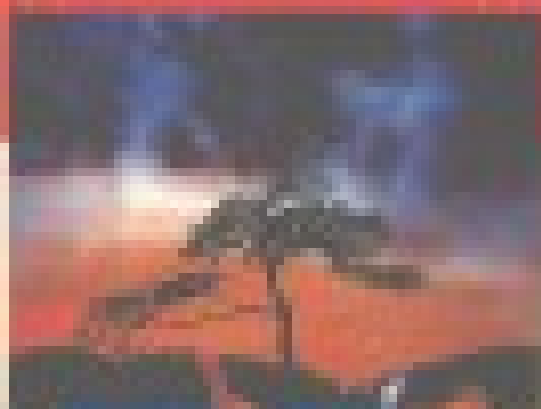
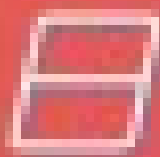
各类信息
应有尽有

39
1:1



世界經濟新聞

(第1000期出版)



世界經濟新聞
第1000期出版

K931.39
N971:1



日本

克里斯托夫·诺尔斯 著
朱士兰 译

上图:熊本城堡里的彩塑神龛

中华书局



图书在版编目(CIP)数据

日本 / 克里斯托夫·诺尔斯著; 朱士兰译.

—北京: 中华书局, 2002

(世界旅游指南)

ISBN 7-101-03028-9

I. 日… II. ①诺…②朱…

III. 旅游指南—日本 IV. K931.39

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第

060157 号

责任编辑: 王传龙

世界旅游指南

日本

克里斯托夫·诺尔斯 著

朱士兰 译

中华书局出版发行

(北京丰台区太平桥西里 38 号 100073)

北京胶印二厂印刷

2002 年 3 月第 1 版

2002 年 3 月北京第 1 次印刷

印数 1-6000 册 定价: 18.00 元

ISBN 7-101-03028-9/K · 1296

目录

关于本书 4

日本概述 5-14

作者眼中的日本	6
日本面貌	7
日本底蕴	8-9
大事记	10-11
户外休闲	12-13
日本名人	14

十大名胜 15-26

富士山	16
获	17
广岛	18
西表岛	19
镰仓	20-21
金泽	22
京都金阁寺	23
宫岛	24
奈良唐招提寺	25
东京筑地鱼市	26

景点导览 27-90

北海道和本州北部	30-39
本州中部	40-55
本州西部和四国岛	56-75
饮食	66-67
九州和南部群岛	76-90
经验之谈	86-87

旅游服务 91-116

餐饮	92-99
住宿	100-105
购物	106-109
儿童乐园	110-111
娱乐	112-116

旅游须知 117-124

索引 125-126

关于本书

图标说明

- | | |
|---|---|
|  地址或位置 |  游船或乘船出游 |
|  电话号码 |  乘飞机 |
|  营业时间 |  旅游咨询 |
|  该处或附近的餐厅、咖啡厅 |  助残设施 |
|  最近的地铁站 |  门票费用 |
|  最近的巴士/电车站 |  附近的景点 |
|  最近的地上火车站 |  其他重要信息 |

《日本》一书分为5部分，涵盖了去日本旅游的主要内容。

日本概述 5-14

作者眼中的日本

日本面貌

日本底蕴

大事记

户外休闲

日本名人

十大名胜 15-26

作者挑选出了日本的十大名胜，按英译名的字母顺序排列，对每个名胜都有实用信息介绍。

景点导览 27-90

对日本4个主要景区的简短介绍，并按英译名的字母顺序列出主要景点。

实用信息

“你知道吗……”信息片段

推荐4种漫步旅游

推荐3种观光旅游

推荐2种特色旅游

旅游服务 91-116

详细介绍饮食、住宿、购物、带孩子游乐和娱乐的最佳去处。

旅游须知 117-124

直观展示基本旅游常识。

价格

有时，用¥来表示某处的消费档次。

¥¥¥表示高价格

¥¥表示一般价格

¥表示较低价格



日本概述

作者眼中的日本	6
日本面貌	7
日本底蕴	8-9
大事记	10-11
户外休闲	12-13
日本名人	14



上图：身着阿伊努族民族服装的日本游客

右图：纸扇和茶——日本的标志

作者眼中的日本

火山之地

日本民族追求稳定的心态可能就源于这个国家不稳定的地理状况。从地理成因上来说，日本是一个年轻的国家，活火山到处都是，有大家都喜欢的温泉和几乎每天都会在某一地方发生的地震。

身着传统服装的那霸妇女。日本民族与过去保持着很强的联系。



日本仍有神秘的成分——对于一个居世界前列的发达国家来说，这一点颇使人感到惊讶。毕竟，几乎发达国家的每个家庭里都有日本的产品，如汽车。

这种特别之处的形成，可能有两个主要原因。首先，1600-1867年间日本的闭关锁国培育了日本民族的一种内向心态，使日本文化不易接近；其次，日本还没有成为一个重要的旅游胜地，因为大家依然认为去那里旅游太昂贵而且太“困难”。

日本还是可以去的。确实，去那儿旅游不便宜，但只需一点计划，就可以将费用限制在合理的范围内；另外，尽管不会日语可能不太方便，但当地人非常乐意帮忙。

作为一个度假胜地，日本有着明显的优势——它规划良好、干净，而且最重要的是很安全，因为那里的人们很重视诚实。它宛如“世外桃源”，令人激动。

日本面貌



地理

日本国土总面积为377,435平方公里,80%是山地。它是一个岛国,海岸线曲折,长3,000公里,约共有1,000个岛屿。大约10,000年以前,这些岛屿还与亚洲大陆连在一起。有四个主要岛屿——中部是本州(最大),北海道在北部,九州和四国岛在南部。日本处于北纬25度至45度之间。

气候

因为该国家南北狭长,所以气候从南到北也很不相同。北海道像西伯利亚——夏天短暂而炎热,冬季漫长而寒冷。琉球群岛属亚热带气候,冬季温和,夏季炎热。日本其他地区,夏季从6月到8月,炎热潮湿,尤其在6月份,湿度更大,而冬季湿冷,本州岛西部常有大雪。

人民

日本人口稠密,约有1.26亿人口,75%居住在城市或城镇,是个单一民族国家,基本不接受外来移民。只有一个民族与日本民族从种族上来说不同——北海道的土著人,阿伊努人,仅有225,000人。还有一些朝鲜人,他们勉强被同化,渗入日本社会。

日本名字

日本礼节很让人头痛,但作为外国人,没人要求你掌握它。一般,姓放在名字前面,本书也沿用这个体系,只对西方家喻户晓的人物按照西方传统(如和夫石黑)。一般称呼人的姓,附之以敬语“桑”。在有些时候,使用前缀“O”,或“O”和“桑”同时使用。

宫古岛,南部热带地区的群岛之一。图为那里的农妇在砍甘蔗



日本底蕴

下图:身着和服使人举止优雅

底图:子弹头火车,或新干线,提供舒适但昂贵的高速旅行



可以很容易地将日本分成两部分: 有由无数城市扩展而成大都市的超现代日本,也有远离尘嚣的日本,如寺庙、庭园、圣祠、名山、海岸和国立公园。

大部分地区人口稀少,为寻找精神冥思的人提供了一切所需。然而,日本所有的主要城市都很现代化,

会给初来者以扑面而来的巨大震撼。尤其是东京,可算是一个新建筑、新技术和小器械的巨大展览馆。



10项活动

你若想深入了解日本及其人民,下面这些活动不妨一试:

●参观弹球厅

每个城镇都有自己的弹球厅,巨大的娱乐厅中有成排的立式弹球机,供各种年龄的人在此娱乐。

●住旅馆

一般是家庭经营,房间用木板和纸墙隔开,地板上有榻榻米,你可以睡在蒲团上。费用很高,但通常包括传统日本餐和早餐,可送到你房间里。

●乘子弹头火车旅行

或称新干线,这些火车速度快而舒适,但价格很高。

●呼鲁作响地吃面条

拉面或中国面,是日本自己的快餐。街边小摊向路人出售热气腾腾的面条,呼鲁作响地吃可以加强其风味。

●看相扑或歌舞剧

两者都是最传统的日本娱乐形式。前一种是两个巨型摔跤手企图把对手推倒,或推出画在地上的圆圈。另一种是戏剧形式,运用夸张的动作讲述通俗的民间故事。

●去公共浴池

日本人很重视清洁卫生,但洗传统浴却也是一大乐事。打肥皂单独进行,这样等你到了公共浴池的时候,已经很干净了。

●居住火柴盒旅店

不是为幽闭恐怖症患者所用,而是为了节约城市空间。小房间内有床、电视、收音机、灯光和闹钟。

●春日野餐樱花下

赏樱花迎新春是一种传统,目前依然是一种消磨暖融融春日的迷人方式。

●路上看艺伎

尽管近年来不太引人注目,但艺伎还是存在。黄昏时分,在京都或东京的路上,还可以看到艺伎身

下图:仔细修剪的樱花盆景

中图:相扑



着盛装赴第一个约会。

●去唱卡拉OK

在日本每个人都认为这是一种非常好的娱乐方式,它已经成为一种全国性的活动。

右图:夜幕中的银座,东京最著名的市区,是富商的娱乐场所





大事记

公元前 10000- 前 300 年

绳纹时代。可能从西伯利亚、朝鲜和中国跨过陆桥到达日本的人留下了日本文明的最早记录。

公元前 300-300 年

弥生时代。可能来自中国或朝鲜的日本人发展了水稻耕作技术。开始使用青铜器和铁器。

公元 300-710 年

推古王国确立了在全国的统治地位，佛教传到日本。

710 年

奈良成为日本第一个固定首都，仿中国古都长安(今西安)而建。

794-1185 年

平安时代，首都迁至平安(今京都)，直到1868年。尽管疆土扩展到本州北部，但权力却在各部落手中。

858 年

藤原部落取得平安时代的权力，陆续将8个国王赶下台，扶植易操纵的孩子。

1185-1333 年

镰仓时代，标志着幕府统治的开始。1185年源赖朝家族在镰仓建立政权基地，后终为后醍醐国击败。

1274 年

蒙古军队到达日本，被台风赶回。7年后，第二次入侵日本，同样被台风赶回。日本人将这种风暴称为神风。

1333-1573 年

足利时代。两个王国同时建立，内战是这个时期最明显的特征。

1392 年

南北王国的统一使帝国得以持续。

1543 年

葡萄牙人入侵，基督教传入日本。

1573-1600 年

短暂的桃山时代，标志着在织田信长统治下向和平和统一的回归。1582年，一个将军背叛他，后自杀身亡。丰臣秀吉成为新的霸主。

1590 年

丰臣秀吉统一日本。

1600-1867 年

德川家康打败丰臣秀吉，江户时代开始，将首都设在江户(今东京)。建立了严格的等级制度，日本闭关锁国达250多年。

1600 年

英国水手威廉·亚当斯来到日本，克拉维尔的小说《幕府将军》就取材于他的经历。

1853 年

美国海军准将马修·佩里到达日本。他对自由贸易的要求加速了腐败的幕府统治的瓦解。

1867-1912 年

1867年，明治天皇上台，废除幕府统治。1889年确立了西方式的宪法，1894-1895年，崛起的日本打败中国，1904-1905年，打败俄国。

1910 年

吞并朝鲜，这只是日本扩展领土的野心的一部分。

1926 年

裕仁天皇登上天皇宝座。



1931 年

扩张主义政策和泛亚、反美立场导致了中国的侵略。

1941 年

日本偷袭珍珠港。

1945 年

美国向广岛和长崎投掷原子弹后，日本无

条件投降。新宪法削弱了天皇的权力。日本经济恢复，成为战后发展最快的国家。

1990 年到现在

90 年代经济有些停滞，并伴随着政府丑闻、1995 年神户大地震及 1998 年几家大银行的倒闭等。

描述 1615 年德川占领大阪城堡的折叠画

户外休闲

国家公园

日本的国家公园很多，除此外所提之外，尚有在他处介绍的一些也很出色：

阿寒国立公园(参见 34 页)

阿苏国立公园(参见 89 页)

西表岛(参见 19 页)

支笏洞爷国立公园(参见 39 页)

十和田—八幡平国立公园(参见 39 页)

尽管现代日本拥挤不堪，但冥思生活依然是日本文化的一个重要组成部分。人口主要集中在城市，其他大片宽阔的土地通常作为国立公园。这些地方，交织着很多僻静的小路，乘小汽车、巴士和火车很容易到达。公园和保护区提供了窥视日本稀有动物的最后机会，包括常在日本别府温泉里沐浴的猕猴或“雪猴”(参见 84 页)。日本大火龙和西表岛猫(见于琉球群岛上)是该国两种独有的动物。熊也是土生的，有北海道的棕熊和本州、九州和四国岛的亚洲棕熊。

上信越—高原国立公园

东京西北部，从上野火车站乘 2 个小时到唐泽(Karawizawa)的火车即可到达。该国立公园是白桦树和落叶松的保护区，其中有温泉和从城镇到山上的自然小径。

北海道大东

位于北海道东海岸，大东由一条长长的沙堤环绕。冬季，海鹰在浪尖上翱翔，疣鼻天鹅从欧洲的繁殖地飞回，海岸风景如画。夏季，海岸泥滩是很多其他种类野鸟的栖息场所。

九州荒崎鹤保护区

位于该岛西南部。这里可能是在日本观赏这种经常与日本联系在一起的鸟的最佳场所。冬季，为大片稻田所吸引，鹤从亚洲大陆的繁殖地迁移到这里。最常见的种类是丹顶鹤，但也可以见到白颈鹤或其他种类如蓑羽鹤和西伯利亚白鹤。鹤经常出现在日本和中国文化中，是长寿的象征。

鹤以其优雅的姿态和对爱情的忠贞而在东方艺术和神话中深受尊敬。这是一只发现于北海道的丹顶鹤





磐梯高原和磐梯山

这个国立公园位于本州，紧邻福岛。1888年因磐梯山喷发而形成，风景优美且有步行小道蜿蜒其中，其中最好的一条环绕着五色湖(Goshikinuma)。

大雪山国立公园

是日本最大的国立公园，位于北海道的中部。其中，有未被开垦的海拔2,133米的火山区，有森林、湖泊、峡谷和冰川，是一个漫游者和温泉爱好者的理想之地。它位于神川东15公里，是以温泉和峡谷而著称的早云湖的门户。早云湖的西边，是旭岳温泉疗养区，可以从旭川乘巴士到达。

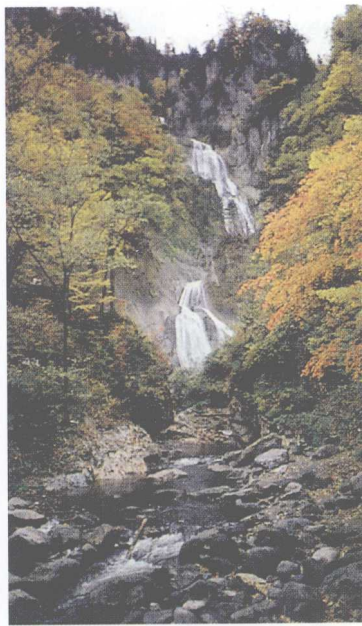
知床半岛

对于时间富裕的到北海道的游客来说，该岛东北部值得一游。知床半岛和国立公园组成了未被开发的原始火山区。沐浴在kamuiwakka瀑布温暖的水中，欣赏其中美景，或试试去Rausudake山或罗山来一次惬意的远足，都是很不错的。

圣山、修道院和庭园

传说中日本的神灵居住在遥远的山顶(例如纪伊半岛的大峰山就是日本最神圣的地方之一)，所以要去参拜就必须进行一次辛苦的旅行。但参拜在日本是重要的仪式，要求信徒穿上合适的长袍，带土铃铛和物事。有时圣山顶上的修道院也为参拜者或游客提供住宿。

日本的传统庭园分为三种：山园，微缩的自然景观；茶园，茶道礼仪场所；质朴的禅宗“平”园，以石块和砾石构成，是冥想的物相而非某种代表性含义。有很多有名的禅宗庭园，如东京南禅寺庭园，都在京都。



日本最远离人迹的国立公园，北海道大雪山国立公园中的瀑布

日本名人

拉夫卡狄奥·赫恩

他可能是日本最著名的外国作家。赫恩1850年出生于希腊,具希腊和爱尔兰血统。他早期以新闻记者的身份生活在英国和美国。1890年来到日本,先在松江任教。余生一直居住在日本,编写日本神鬼故事并描述这个时期的日本。卒于1904年。

德川家康

德川家康出生于1542年,建立了江户王朝,在1600年和1853年间,该王朝有效地将日本与外部的世界分离开来。尽管他出生在一个不安定和内战的年代,但他成功地成为日本最大的地主,通过一系列艰苦行动,并于1600年石之原战役击败前统治者丰臣秀吉的后代后成功地攫取最高权力。他承袭王位,并自称为征夷大将军(军事领袖),迁都江户(今东京)。1605年,为了保障新王朝的长期统治,他退位,并于1616年去世。他通过政治权谋和残酷镇压统一了日本,他的后代只能通过闭关锁国抵挡外部世界的侵入来保持他建立的基业。

黑泽明

日本电影的奠基人之一、电影导演黑泽明1910年生于东京。1951年威尼斯电影节上,《罗生门》获大奖,他的作品开始具有国际知名度。1954年,他的电影《七武士》被作为西方划时代的电影《七个了不起的人》的基础。他的文学舞台剧本有《兰》(1985年,对《李尔王》的诠释)。他不断导演各种体裁的电影作品直至暮年。1998年去世。

和夫石黑

这位具日本血统的英国小说家1954年出生在长崎,1960年到英国。他的第一本英文小说是《浅浅观山》,出版于1982年,描写了一个住在英国的日本寡妇不得不慢慢适应女儿自杀的现实的故事。全书充满了对二战后期她在长崎的生活的回忆。和夫石黑后来的作品(前两本小说后)对日本的描述渐渐减少,现在他可能因其编成电影的由安东尼·霍普金斯主演的《剩余的日子》而闻名。

著名作家和夫石黑在引起西方国家对日本的关注方面发挥了重要作用





十大名胜

富士山	16
荻	17
广岛	18
西表岛	19
镰仓	20-21
金泽	22
京都金阁寺	23
官岛	24
奈良唐招提寺	25
东京筑地鱼市	26



上图：镰仓大佛

右图：身着校服的儿童